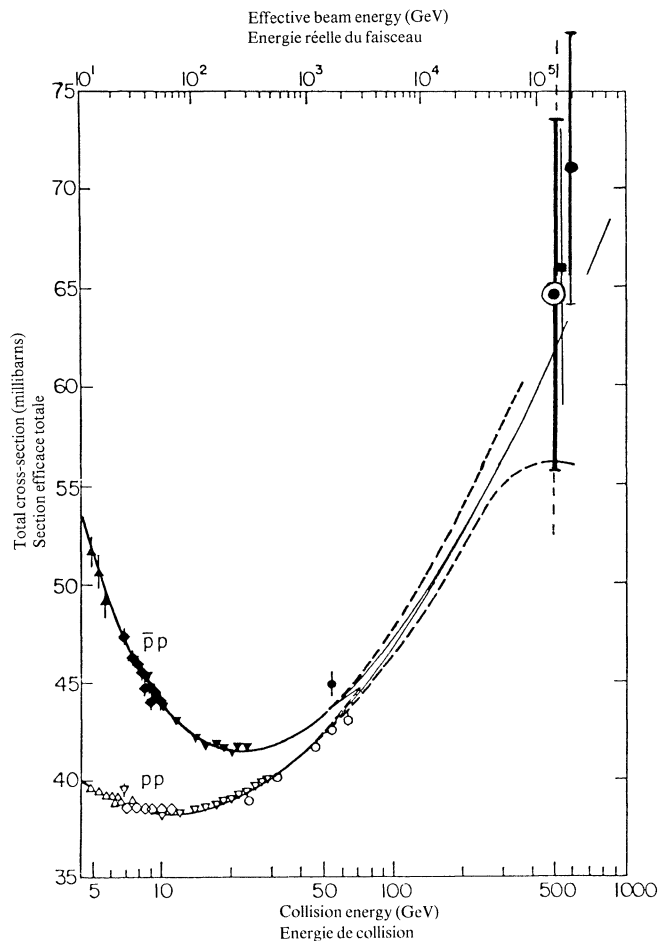


WEEK MONDAY 25 APRIL

N°17/83

SEMAINE DU LUNDI 25 AVRIL



Rising to the occasion...

As the present period of proton-antiproton collisions in the SPS gets under way, more results emerge from the first long period of collider operation last year. As well as looking for the famous W bosons, the experiments also had other things on their mind. Each time a new collision energy region is opened up, it is important to measure basic benchmarks of particle behaviour. One such quantity is the 'total cross-section', which in a sense gives the effective 'size' of the colliding particles. If the particles get bigger, they interact more, producing more collision fragments, and the total cross-section rises. At the end of the 1960s, physicists wondered whether total cross-sections showed signs of levelling off, so that nothing much more would happen at higher energy. However just over ten years ago, the first experiments at the ISR put paid to this idea and showed that the cross-sections began to rise – protons got bigger, and there was still some physics to be studied. Physicists were anxious to make new measurements of the proton-antiproton cross-section in the SPS collider, which pushes back the energy frontier. Results come from the big UA1 experiment, and from the special UA4 (Amsterdam/CERN/Genoa/Naples/Pisa) study. They show that the total cross-section continues to rise, broadly in line with the trend established by the ISR results. There is no sign of the growth of particle 'size' with energy tailing off.

The 'total cross-section' measures the effective size of interacting particles. The measurements from experiments at the SPS proton-antiproton collider (points on extreme right) show that it continues to rise at these newly available energies, continuing the trend seen at the ISR (round points, centre).

La 'section efficace totale' mesure la taille réelle des particules en interaction. Les mesures obtenues au cours des expériences au collisionneur proton-antiproton SPS (points situés à l'extrême droite) montrent que cette section continue à augmenter à ces énergies nouvelles, en évoluant suivant la tendance observée aux ISR (cercles au centre).

La section efficace à la hauteur de la situation...

Au moment où commence une nouvelle période de collisions proton-antiproton au SPS, des résultats de la longue période d'exploitation du collisionneur de l'an dernier sont mis à jour. Outre la recherche des célèbres bosons W, les expériences se proposaient d'autres objectifs. Chaque fois que s'ouvre une nouvelle gamme d'énergies de collision, il est important de mesurer les caractéristiques fondamentales du comportement des particules. L'une de ces quantités est la 'section efficace totale' qui, en un sens, donne la 'taille' réelle des particules en collision. Si les particules grossissent, elles interagissent davantage en produisant un plus grand nombre de fragments de collision et la section efficace totale augmente. A la fin des années soixante, les physiciens se demandaient si les sections efficaces totales montraient des signes de plafonnement, ce qui aurait signifié qu'il ne se produirait pas grand-chose de plus à une énergie plus élevée. Il y a un peu plus de dix ans, les premières expériences effectuées aux ISR détruisaient cette idée pour montrer que les sections efficaces commençaient à augmenter : les protons grossissaient et des études de physique restaient donc à faire. Les physiciens étaient désireux d'effectuer de nouvelles mesures de la section efficace proton-antiproton dans le collisionneur SPS, qui permet de repousser les frontières de l'énergie. Les résultats proviennent de la grande expérience UA1 et de l'étude spéciale UA4 (Amsterdam/CERN/Genoa/Naples/Pise). Ils montrent que la section efficace totale continue d'augmenter conformément à la tendance établie par les résultats obtenus aux ISR. Aucun signe donne à penser que la 'taille' des particules cesse progressivement de croître avec l'augmentation de l'énergie.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITÉ DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Le Président a ouvert la 188^e séance du Comité, tenue le 14 avril, en souhaitant la bienvenue aux trois nouveaux membres du Comité, récemment élus par les membres de la Caisse (M. E. Chiaveri, membre titulaire; M.L. Henny et Mme F. Ranjard, membres suppléants).

Le Comité a pris note, avec satisfaction, du résultat de l'opération de validation des années de service des membres du personnel, qui se présente comme suit :

Nombre de lettres envoyées : 3 463.

Nombre de réponses reçues : 3 397 soit 98,09%.

Les 3 397 réponses se répartissent comme suit :

- refus : 47, soit 1,36%
- paiement unique : 792, soit 22,87%
- paiement en 24 mensualités : 1 019, soit 29,42%
- cotisation spéciale de 1,5% : 1 539, soit 44,44%.

Il a ensuite examiné le projet de l'Accord CERN-ESO relatif à l'admission des membres du personnel de l'ESO à la Caisse et a approuvé certaines modalités d'application de cet accord. Il a également examiné et approuvé le projet de règlement de la Commission de Placement, ainsi que le projet de règlement du futur Comité des Pensions, qui remplacera l'actuel Comité de Gestion.

Enfin, le Comité a poursuivi l'examen d'une proposition de placement immobilier à Genève et a entendu un exposé détaillé sur l'état actuel des investissements immobiliers de la Caisse.

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL POSTES TEMPORAIRES

RAPPEL

Pendant la période mi-juin à mi-septembre, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires (en général pour des travaux non-qualifiés et de routine) qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un contrat du CERN). Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 24 ans. **En raison du nombre limité de postes disponibles, il ne sera pas possible de considérer les candidatures des enfants ayant déjà travaillé au CERN dans le cadre de ce programme.** La durée de l'engagement est de 4 semaines. Nous demandons à chaque intéressé de faire parvenir au Département du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus au Département du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, Bureau 5-3-008 (veuillez utiliser le talon ci-dessous). Les demandes d'engagement, dûment remplies, doivent parvenir à ce Service le 11 mai au plus tard. Les résultats de la sélection seront probablement connus vers la fin du mois de mai.

Service des Boursiers et Attachés
Département du Personnel



Veuillez me faire parvenir une demande d'engagement 'Postes temporaires pour les enfants des membres du personnel'.

Nom ----- Div./Dép^t -----

SEMINARS SEMINAIRES

Lundi 25 avril

SÉMINAIRE EF

à 11.00 h - Salle de Conférence EF, bât. 13, 2-005

**Applications de la conception assistée
par ordinateur**

par Cl. HAUVILLER / CERN-LEP

Un système de conception assistée par ordinateur (CAO) est utilisé au CERN depuis six mois. Après une introduction à ce système (matériel et logiciel), les premières applications réalisées dans le domaine des accélérateurs seront présentées.

Lundi 25 avril

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.30 h à 12.00 h et de 14.00 h à 16.00 h
bât. 73, 2-027

TEKTRONIX INTERNATIONAL AG (CH/USA)
organise une exposition de ses derniers produits : oscilloscopes, enregistreurs de transitoires, systèmes d'analyse logique, analyseur logique portable, analyseur de spectre portable.

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Monday 25 April

PRESENTATION

at 16.00 hrs – DD Amphitheatre, bldg. 31, 3rd fl.

SES - Software Engineering System

by R. RAGAN / CDC

SES is a Software Engineering System developed by Control Data. It provides a consistent environment with a rich tool set for development of software. It provides a user friendly interface to the NOS system. The talk will describe the available tools and some of the ideas behind SES.

Mardi 26 avril

PRÉSENTATION TECHNIQUE

de 09.30 à 16.00 h – bât. 17, 1-007

ROTRONIC AG (CH/D) expose le programme suivant : bacs électroniques aux spécifications CERN, baies 19" Euro-rack, coffret 19" Comptec, glissières relais barre-bus, oscilloscopes et multimètres, alimentations multi-tensions, pupitres de commande, mobilier informatique, terminaux-vidéo, imprimantes, etc.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 26 April

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Council Chamber

Leading baryon differences in proton-antiproton and proton-proton collisions at the ISR

by P. SCHLEIN / UCLA and CERN

Significant differences are observed between forward-produced hyperons in proton-proton interactions and their corresponding anti-particles in proton-antiproton interactions, as expected from quark counting and single quark-antiquark annihilation. A possible relationship between these results and the proton-antiproton-proton-proton total cross-section difference.

*) Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Wednesday 27 April

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Amphitheatre, bldg. 31, 3rd fl.

Tutorial seminar on the VME Bus

Sven RAU / Motorola GmbH, Munich

The VME Bus is a popular multi-microprocessor backplane bus, using asynchronous, non-multiplexed protocols for 16 and 32 bit applications. It has recently been recommended for standardisation at CERN by the Microprocessor Working Groups. The electrical and mechanical specifications, details of the protocols and system configurations will be discussed. The presentation is scheduled to last approximately 2 hours.

Wednesday 27 April

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Deep inelastic muon scattering

by J.J. AUBERT / CERN-EP

Vendredi 29 avril

PRÉSENTATION TECHNIQUE

de 08.30 à 13.00 h – parking du bât. 63

et de

13.30 h à 15.30 h – parking bât. 867, Prévessin

KNÜRR AG (CH), représentant Knürr AG (D), Rank Design (CH), Powertrade, Duckert, Erdl and Co. (D), Zero Corp. (USA) et Pac-Tec, expose : armoires 19" aluminium, acier, 25" avec cadre pivotant 19", réfrigérée 19" système Bosch, coffret 19" acier et aluminium, places de travail et de laboratoire 19", pupitres 19", tiroirs et boîtiers de table, châssis porte-cartes, CAMAC / AEC-NIM, tiroirs de ventilation 19", chariots et châssis de laboratoire. Outillage pour l'électronique et coffrets de transport, réglettes de prises, boîtiers pour terminaux, floppy et claviers, agencement mobilier pour salles d'ordinateurs, pupitres et constructions en profilés aluminium selon spécifications clients, alimentations, boîtiers aluminium embouti, coffres et valises de transport, boîtier plastique.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Friday 29 April

PRESENTATION

at 10.30 hrs (1 hour), and

14.00 hrs (all afternoon)

DD Amphitheatre, bldg. 31, 3rd fl.

The M860 Mass Storage System

by A. ASSEO, M. BEADSMORE, B. BURCH

This presentation will be in two sessions.

Morning :

Mass Storage Media – Masstor's M860

This is a mass storage device based on the IBM cartridge technology – but offering major advances in density, capacity, reliability, etc.

Afternoon :

MASSNET

Masstor's Networking facility between interconnected host computers – upto 64 CPUs up to 1 mile distance. It uses NSC's HYPERchannel interconnection hardware.

Shared Virtual Storage System (SVSS)

This enables centrally stored information to be made available to the end user. It supports various manufacturers' host computers (IBM, UNIVAC, Honeywell, DEC, CDC). SVSS offers a self-contained mass storage system independent of host computer systems and storage device technology.

Monday 2 mai

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room, bldg. 13,
2-005

**The Padova Conference on specialized
processors in elementary particle physics**

by B. HECK / CERN-EF

Tuesday 3 May

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Council Chamber

QCD on the lattice

by R. PETRONZIO / CERN

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

LE FILM SUR UA1 (encore)...

Avec les réserves que nous imposent deux reports antérieurs, nous vous annonçons la date du **mercredi 27 avril** comme étant celle de la projection de l'émission 'Télescope' de la TV Suisse Romande, où seront utilisés de larges extraits du film CERN/BBC/-OU sur UA-1.

DG/PV
tél. 4101

THE FILM ON UA1 (again...)

With the caution inspired by two previous postponements, we announce **Wednesday 27 April** as the date when TV Suisse Romande will broadcast its 'Telescope' programme featuring large extracts from the CERN/BBC-OU film on UA1.

DG/PV
Tel. 4101

LOGEMENT DES ÉTUDIANTS ET VISITEURS D'ÉTÉ AU CERN

Afin d'aider les étudiants et visiteurs d'été au CERN, les personnes désireuses de louer une chambre pour un minimum d'un mois, ou leur appartement ou villa pour au moins deux semaines pendant la période juin-septembre, sont priées de contacter le Service de Logement, tél. 4155. Merci d'avance.

Service de Logement
Département du Personnel
Tél. 4155

ACCOMMODATION FOR STUDENTS AND SUMMER VISITORS TO CERN

In order to assist students and summer visitors to CERN, persons wishing to let a room for a minimum of one month, or their flat or villa for at least two weeks during the period June to September, are kindly requested to contact the Housing Office, tel. 4155. Thank you in advance.

Housing Office
Personnel Department
Tel. 4155

PRÉSENTATION DU BOSON W Deuxième partie

Cette présentation sera faite par :

Marcel FROISSART, Professeur au Collège de France

Vendredi 22 avril à 19.30 h

France-Culture (96,7 MHz)

Émission 'Les grandes avenues de la science moderne'.

INTRODUCTION OF ENGLISH-LANGUAGE RADIO PROGRAMME

The Swiss Permanent Mission to the International Organizations has asked us to announce the introduction, on an experimental basis, of an English-language radio programme called 'Radio X-tra' on the 90.8 MHz frequency (FM), as from 31 March 1983. The programme is broadcast daily from 07.00 hrs until 19.00 hrs. International, national and regional news is given each morning, at midday and each evening, interspersed with light music and news flashes.

The Swiss Permanent Mission has invited the staff of international organizations to comment on this programme during the trial period of three months. Members of the personnel are requested to address their comments and suggestions to :

Radio X-tra
Case postale 233
1211 Geneve 8

Personnel Department
Tel. 3207

AUX UTILISATEURS DE VÉLOMOTEURS CERN ÉQUIPÉS DE PLAQUES GE 82

Les permis de circulation 1982 doivent parvenir avant le 2 mai 1983, **dernier délai** à P. Badoux / Groupe Transports / Division SB, afin de procéder au renouvellement pour l'année 1983.

ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

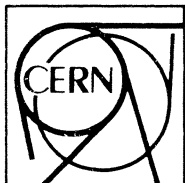
The next meeting of ACCU will be held on Tuesday,
May 3, 1983 at 14.00 hours, with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Apologies for absence
3. Minutes of previous meeting (CERN/ACCU/16)
4. Matters arising from the minutes including
 - a) CERN computing policy
 - b) Visiting team accounts at CERN
 - c) The CERN economies programme
 - d) Health insurance arrangements for users
 - e) Communication of information to users by CERN
5. Financial conditions of users
6. CERN Fellows and Associates Programme
7. Any other business
8. Items for the agenda of the next meeting
9. Date of next meeting.

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. User members for 1983 are :

AUSTRIA	G. Leder
BELGIUM	D. Favart
DENMARK	G. Damgaard
FRANCE	J.J. Blaising J. Feltesse
GERMANY	A. Bamberger K. Kleinknecht (Chairman)
GREECE	T.A. Filippas
ITALY	F. Bradamante P. Dalpiaz
NETHERLANDS	J. Timmermans
NORWAY	A. Klovning
SWEDEN	A. Hallgren
SWITZERLAND	H. Suter
UNITED KINGDOM	J.C. Thompson D. Websdale
CERN	J. Panman H. Taureg

CERN management is represented by R. Klapisch (Directorate), M. Buhler-Broglin/EP, and R.N. Milligan/PE, with W. Blair/PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by E. Zavattini. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (4473).



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

ELECTIONS A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Conformément à l'Article 7 du Règlement du Fonds d'Entraide, trois membres de la Commission 1982 sont démissionnaires :

Les personnes intéressées par l'activité du Fonds d'Entraide sont invitées à faire acte de candidature avant le 2 mai 1983.

Nous attirons votre attention sur le fait que de nombreux cas sociaux sont traités à l'intérieur de cette Commission et que des candidatures féminines seraient très appréciées.

Vos demandes pourront être adressées à :
L. BRIOT - SPS/5477-13-4235

Nous rappelons que ce Comité, indépendant, a pour but de venir en aide aux membres du personnel et à leur famille en difficulté et que toutes les demandes sont traitées confidentiellement.

Les formulaires de candidatures peuvent être retirés au Secrétariat de l'Association du Personnel, tél. 2819.

CLUBS

CLUB DE GOLF

La "Coupe de Printemps" se déroulera sur le Golf d'Aigle, le samedi 30 avril 1983.

Comme nous pensons que tout le monde est bien entraîné, la formule sera "MEDAL PLAY".

Le prix du green-fee sera de 40 FS pour les adultes et de 20 FS pour les juniors (moins de 21 ans). A cela, il faudra ajouter la participation habituelle de FF. 20.-

ATTENTION : les départs auront lieu à partir de 9h.30 (mauvais pour les "lève-tard" du samedi !).

Nous vous rappelons qu'il faut être à jour de sa cotisation pour participer à cette compétition.

Envoyer le bulletin ci-dessous au plus tôt à :
R. GREGOIRE/EF.

Je participerai à la Coupe de Printemps à Aigle le 30 avril 1983.

NOM, Prénom :

Div. : Tél. Int. :

ELECTIONS TO THE BOARD OF THE MUTUAL AID FUND

In accordance with Article 7 of the Mutual Aid Fund Regulations, three members of the 1982 Board are handing in their resignation.

Anybody in helping to run the Mutual Aid Fund is kindly requested to submit their nomination by 2 May 1983.

We would like to draw your attention to the fact that many social cases are treated by the Commission and women candidates would be highly appreciated.

Please send your nomination to :
L. BRIOT - SPS/5477-13-4235

You are reminded that this is an independent Committee set up for the purpose of helping staff members and their families who are in difficulty, and that all requests for aid are treated in the strictest confidence.

Nomination forms can be obtained from the Staff Association Secretariat, tel. 2819.

SKI CLUB

ASSEMBLEE GENERALE

MERCREDI 27 AVRIL 1983
à 17h.45

Salle du Labo 4 (3ème étage)

CRICKET CLUB

The 1983 season begins with a club practice match on May 1 starting at 13.30 at the SPS pitch, and this is followed a week later by a match with an Augmented GATT Sri Lankan XI, same time and place. The following weekend matters get more serious, with away fixtures on May 14 and 15 against Euratom C.C. in Varese. Net practice is held every Thursday from 17.30 on, and any one interested in cricket is welcome to come along. Further information from 2923, 5924 or 4473.

CINE CLUB

CORRIGENDUM

Compte tenu des travaux effectués sans l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal, les séances annoncées dans le Bulletin No. 16, sont reportées à une date ultérieure et feront l'objet d'une nouvelle publication.

V E L O C L U B

Samedi 23 avril 1983

Sortie No. 1, départ Piscine de Ferney à 9h.00.
Sortie "A", départ Piscine de Ferney à 14h.30.

Samedi 30 avril 1983

Sortie No. 2, départ Piscine de Ferney à 9h.00.
Sortie "B", départ Piscine de Ferney à 14h.30.

N'oubliez pas : tous les mercredis à 18h.00, sortie groupée. Départ : Auberge des Bois à Collex (Suisse). Sortie d'environ 25 kms.

Information, jeudi 28 avril, à 20h.15, le Docteur CHARPENTIER, spécialiste en médecine sportive, répondra à toutes vos questions

"DU SPORT OUI ! MAIS !!!..."

Lab. 1, Bât. 4, 3ème étage (Théorie)

Entrée Libre.

INFORMATION :

Le Vélo Club bénéficie de prix très intéressants pour les boyaux, cuissards, maillots pare-vent.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter, M. CAYLA/SPS, tél. 5548.

Pour les boyaux, veuillez passer vos commandes avant le 1er mai 1983.

CLUB FRANCAIS DE LECTURE

Composition du nouveau Comité formé au cours de l'Assemblée générale du 2 mars 1983 :

Président : Marcel STUDER/LEP
Vice-Présidente : Anne PERRELLE/DD
Secrétaire : Marie-France MOUTHON/EF
Trésorier : François REVELARD/FI

Cotisation 1983 : fixée à FS 40.- payable par bulletin de versement disponible à la permanence

RAPPEL : Vous avez la possibilité d'acquérir vos propres ouvrages avec un rabais allant de 15 à 20% chez notre libraire à Paris.

Sur demande, vous pouvez obtenir la liste des ouvrages disponibles au Club.

PERMANENCE : Mardi de 17h.30 à 18h.00.
Vendredi de 12h.00 à 12h.30
(Restaurant No.2 - Mezzanine).

A retourner à : M. STUDER/LEP

Je désire adhérer au Club Français de Lecture :

oui / non

Je désire recevoir le catalogue des livres disponibles au Club :

oui / non

Nom, Prénom :Div. : ...

R U G B Y C L U B

Samedi 16 avril 1983 :

A OYONNAX, les Débutants ont perdu tous leurs matches sauf un match nul.

Toujours à OYONNAX, les Benjamins finissent premiers avec les résultats suivants :

- . contre BELLEGARDE 2 à 1 ;
- . contre OYONNAX 4 à 1 ;
- . contre FERNEY 6 à 0 ;
- . contre GEX 4 à 0.

Les Minimes ont fait match nul contre THONON sur le terrain de GEX, score 18 à 18.

Les Cadets gagne à THONON 14 à 12 après un très bon match.

L'Equipe I gagnent un match en amical contre RC HERMANCIE sur le score de 6 à 4.

L'Equipe II en 1/4 de finale de la Coupe FSR, gagne sur le score de 19 à 13 contre RC ALBALADEJO.

Prochains matches

Ecole de Rugby : se déplacera au Tournoi Interdépartemental à AMBERIEU. Départ du terrain CERN à 12h.15, le samedi 23 avril 1983.

Les 4 Minimes : MASSEBOEUF, MERIGOT, POUYAT et TREMBLAY, sont sélectionnés pour l'Equipe de la Haute-Savoie. Ils joueront à VOIRON le samedi 23 avril 1983.

Les Cadets : se déplaceront à TAVAUX le dimanche 24 avril 1983 pour jouer contre une sélection de Franche-Comté.

Le CERN fera un match amical contre MOREZ dans le Jura, le samedi 23 avril 1983. Départ du CERN à 14h.00.

Les joueurs Cadets du Rugby Club CERN, remercient les responsables du Club, et, surtout Mr. H. MEYER, Président de l'Association Genevoise du Rugby pour l'inoubliable déplacement organisé pour Pâques en Allemagne. Nous avons gagné les Cadets de Offenbach 64 à 0 le samedi, et 36 à 4 contre les Cadets de Frankfort le dimanche.

D A R T S C L U B

CESAR'S CUP. Members are invited to join in the fun of this new, one-night competition, to be held on Friday 29th April at the Café de la Place, Meyrin.

The competition will take the form of "American Shanghai" (43), and entries will be accepted on the night, until 8 p.m.

COOPERATIVES

I N T E R F O N

AMEUBLEMENT DECORATION : les permanences technico-commerciales vous permettent d'être en contact avec certains fournisseurs mais nous avons bien d'autres possibilités. Nous avons des marchés qui vous permettent d'obtenir à des conditions très avantageuses l'équipement mobilier pour cuisines, salle de bains, livings, chambres, bureaux, ainsi que des meubles de plein air, des éclairages, des moquettes, des tissus, des revêtements de sol et muraux de toutes sortes et même de l'orfèvrerie, de la cristallerie et de la céramique.

VENTE PROMOTIONNELLE AVEC CURDY autour d'un buffet campagnard le vendredi 22 mai 1983 de 13h.30 à 19h.00 au magasin de St. Genis. Vous bénéficiez de conditions très avantageuses pour tout ce qui concerne les marbres, faïences, céramiques, dalles en graviers lavés, pavés auto-bloquants et bien sûr les nouveautés 1983.

Livraison immédiate des matériaux présentés et très rapidement, si vous choisissez parmi les nombreux échantillons.

C O O P I N

Vous êtes invités à participer à :

L'ASSEMBLEE GENERALE

MARDI 3 MAI 1983 à 17h.45
dans la Salle "A", Bâtiment Principal

Ordre du Jour

1. Approbation de l'ordre du jour.
2. Approbation du Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 8 juin 1982.
3. Rapport du Président.
4. Rapport financier.
5. Rapport des vérificateurs aux comptes.
6. Nomination des vérificateurs aux comptes.
7. Divers.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

POUR INFORMATION

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (A.H.V.M.).

VENDREDI 22 AVRIL 1983 à 20h.30
Centre Océanographique, 20, rue de Livron à Meyrin

"QUARTETT JOHANNES KOBELT"
aussi bien musique classique, que le jazz, la musique tzigane, des mélodies populaires russes et la musique folklorique suisse figurent au programme kaléidoscopique.

Exposition artistique de **MARGRIT LANDÖS**

Images — Monotypes — Dessins

Margrit Landös exposera ses oeuvres du 2 au 12 mai 1983 dans le cadre du Comité des Affaires culturelles de l'Association du Personnel du CERN — Section des Exposition.

A cette occasion, Margrit Landös a le plaisir de vous convier au VERNISSAGE qui sera organisé le

LUNDI 2 MAI 1983 de 12h.30 à 13h.00
(Bâtiment 500)

Elle sera à votre disposition pour répondre à toute question concernant cette exposition.

Margrit Landös est née en 1949 à Zurich. Elle vit et travaille au Tessin. De son oeuvre elle dit :

«C'est mon essai de symboliser par la figure féminine la beauté du mouvement et la multiplicité de l'expression unies à la joie de vivre, à la tendresse et à l'amour.»



REJOUISSANCES DE SACONAY LE GRAND :

organisées en faveur de la restauration de l'église romane du Grand-Saconnex.

Au programme :

Vendredi 29 avril 1983 à 20h.30, Orchestre Symphonique Genevois ;
Jeudi 26 mai 1983 à 20h.30, Ensemble de Cuivres de la Cité ;
Mercredi 8 juin 1983 à 20h.30, Brigitte BUXTORF, flûte ; Catherine EISENHOFER, harpe.

Location à la Mairie, tél. 98.70.10, et le soir à l'entrée.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 25 AVRIL

AU 29 AVRIL 1983

<i>Midi/Lunch Time</i>	No.1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No.2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I FS 4,80 II FS 5,50	I FS 5,-- II FS 5,75	FF. 15,30
LUNDI/ MONDAY	I Hamburger-Ketchup Pommes Mousseline Salade verte II Spaghetti Bolognaise Salade verte	I Tagliatelles au Jambon II Steak sur le Grill Pommes Frites Légumes	Rôti de Dinde Pommes rissolées Légumes Saison
MARDI/ TUESDAY	I Acrats de Poisson et Maïs Riz blanc Salade II Paupiette de Volaille Petits Pois Nouillettes	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II Sauté d'Agneau aux Flageolets	Piccata de Porc Macaroni Carottes
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Tripes à l'Espagnole Pommes Nature Salade verte II Escalope de Porc Viennoise	I Assiette froide Niçoise II Escalope de Porc Milanaise Cornettes au Beurre Légumes	Steak Pommes Frites Légumes Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Quenelles de Brochet Riz Pilaf Salade verte II Sauté d'Agneau Haricots Soisson Pommes Mousseline	I Tripes à la Mode de Caen II Filet de Dorade Normande Riz Pilaf Légumes	Filet de Poisson au Vin blanc Pommes Nature Epinards à la Crème
 VENDREDI/ FRIDAY	I Vol au Vent Pommes Frites Salade verte II La Marée du Jour garnie	I Les 2 Vienne chaud Salade de Pomme de Terre II Poulet Basquaise Pommes Boulangère Légumes	Poulet rôti Riz Légumes Saison

**Heures
d'ouverture**
Lundi : 7h00-2h30

Restaurant No.1
Mardi au Jeudi : 6h30-2h30
Vendredi : 6h30-24h00
Samedi et Dimanche :
1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2
Lundi au Vendredi :
06h à 20h30
Samedi :
08h00 à 14h00

Restaurant No.3
Lundi au Vendredi :
07h00 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

